

## CURRICULUM VITAE

### Curriculum Vitae

Pierino GALLO

278c Boulevard Pinel

69008 LYON

+33 (0)7.86.97.41.36

Né le 23/04/1983

Nationalité Italienne

Célibataire

[pierinogallo1983@gmail.com](mailto:pierinogallo1983@gmail.com)

<http://pierinogallo.academia.edu/>

**DOMAINES DE RECHERCHE :** Littérature française du XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, évolution du genre épique, L'Amériques des philosophes, Chateaubriand, Marmontel, Voltaire, Raynal, éditions de textes, approches comparatistes et traductologie, phénomènes d'intertextualité, humanités numériques

**LANGUES :** Italien (langue maternelle), Français, Anglais, Espagnol, Latin

## FORMATION

### *Diplômes universitaires*

- Laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere / Licence en Langues et Littératures Étrangères (Université de Pise, Italie) – 2005
- Laurea specialistica in Lingue e Letterature Moderne, Filologia, Linguistica, Traduzione / Master 2 en Langues et Littératures Modernes, Philologie, Linguistique, Traduction (Université de la Calabre, Italie) – 2007
- Dottorato di ricerca in Testi e linguaggi nelle letterature dell'Europa e delle Americhe (Università di Salerno/Université « Jean Monnet » de Saint-Etienne) – Thèse en convention de cotutelle soutenue en Italie, à Salerne, le 20 avril 2012 (mention *Très Honorable avec Félicitations*)

[Jury : Aurelio PRINCIPATO, Pierre GLAUDES, Annamaria LASERRA, Jean-Marie ROULIN, Fabio VASARRI]

### ***Compétences spécifiques***

- Post-doctorat en « Humanités numériques » au sein du Labex OBVIL (Paris IV-Sorbonne) – Fév.-Oct. 2013
- Atelier « Sources éditées : du texte à la structure, de la structure aux formes », Université Stendhal-Grenoble 3 – 8-12 juillet 2013
- Post-doctorat en « Humanités numériques » au sein du CELIS (MSH de Clermont-Ferrand, Université Clermont Auvergne) – Oct. 2016 - Sept. 2017
- Formation dans le domaine des « Humanités numériques » : « Concevoir et alimenter un carnet de recherche », par Camille Meyer, POLEN (Pôle Éditoriale Numérique) - Presses Universitaires Blaise Pascal (3 heures) – Juin 2017
- Formation dans le domaine des « Humanités numériques » : « Établir et actualiser une bibliographie grâce au logiciel libre ZOTERO », par Camille Meyer, POLEN (Pôle Éditoriale Numérique) - Presses Universitaires Blaise Pascal (3 heures) – Juin 2017
- Qualification aux fonctions de Maître de conférences (sections 9 et 10) – 2014-2018
- Abilitazione Scientifica Nazionale (Qualification italienne aux fonctions de Professore associato) pour le secteur 10/H1 (Langue, Littérature et Culture françaises) – 2018-2024

### **BOURSES DE RECHERCHE**

- Bourse du Département de Langues et Littératures Étrangères, Université de Salerne – 2008-2011
- Bourse Fernand Braudel-IFER, Fondation Maison des Sciences de l'Homme (FMSH) – Post-doctorat en « Humanités numériques », Paris IV-Sorbonne – 2013
- Bourse d'excellence pour chercheurs étrangers (Université Clermont Auvergne) – Post-doc 2016-2017

### **ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT**

- Enseignement du Français Langue Étrangère (FLE) dans le cadre du projet européen « Voir un film en français et apprendre la langue en s'amusant ! » - Institut Technique « G. Filangieri », Trebisacce (Italie) – 2007
- Interventions (CM, 5 heures) dans le cadre du cours de Littérature française du XVIIIe siècle assuré par M. Philippe Antoine (L2, Semestre 4), Faculté des Lettres, Université Clermont Auvergne – Mars 2017

### **ACTIVITÉS SCIENTIFIQUES**

- Membre de la « Société Chateaubriand » – depuis 2006

- Membre associé de l'équipe LIRE (« Littérature, Idéologies, Représentations ») ENS Lyon-Université « Jean Monnet » de Saint-Étienne – depuis 2008
- Membre du Comité d'Organisation du Colloque « Percorsi mitici e analisi letteraria », Département d'Études linguistiques et littéraires, Université de Salerne (Italie) – Sept. 2010
- Membre de l'AILC (« Association Internationale de Littérature Comparée ») – depuis 2013
- Membre du Labex OBVIL (« Observatoire de la Vie Littéraire ») – depuis 2013
- Membre de la SUSLLF (« Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese ») – depuis 2013
- Responsable de la rubrique « Bibliographie » du *Bulletin de la Société Chateaubriand* – depuis 2013
- Co-responsable (avec F. Goyet) de la rubrique « Bibliographie » du site Epopée.org (Université Stendhal-Grenoble3) – depuis 2013
- « Vacataire » ayant pour mission la numérisation de textes et l'extraction automatique d'homologies, Labex OBVIL (Paris IV-Sorbonne) – Mars-Mai 2014  
Voir site : <https://ebalzac.com/>
- Co-directeur de la section « Sources, lectures » du *Dictionnaire Chateaubriand*, à paraître chez Honoré Champion – depuis 2015
- Activité de *referee* pour les revues *E-JournALL. EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages* et *Romance Notes* – depuis 2015
- Co-directeur (avec Ph. Antoine) du *Dictionnaire Chateaubriand*, à paraître chez Honoré Champion – depuis 2016
- Membre associé de l'IHRIM (« Institut d'Histoire des Représentations et des Idées dans les Modernités ») – depuis 2016
- Organisation de la Journée d'étude *À propos du Dictionnaire Chateaubriand : quelques réflexions méthodologiques*, Paris, « La Ligue contre le cancer » – Mars 2017
- Membre de la *Société des Études Voltairiennes* – depuis 2018
- Membre du comité de rédaction du *Bulletin de la Société Chateaubriand* – depuis 2018
- Membre du comité scientifique et du comité d'organisation du Colloque international *Amérique poétiques entre Ancien Monde et Nouveau Monde. L'espace américain comme nouveau territoire de la fiction de Fontenelle à Chateaubriand* qui aura lieu à l'Université de Saint-Étienne les 7 et 8 novembre 2019.

## COLLOQUES ET SÉMINAIRES NATIONAUX ET INTERNATIONAUX

- *Journée des doctorants du LIRE*, École Normale Supérieure, Lettres et Sciences Humaines - ENS LSH, Lyon – Mai 2009
- *Atelier Chateaubriand 2009*, Table ronde sur les projets de recherche et les travaux en cours de publication, Paris – Oct. 2009
- *Percorsi mitici e analisi letteraria*, colloque organisé par le Département d'Études linguistiques et littéraires, Université de Salerne – Sept. 2010
- *Zeichen der Zeit / Segni del tempo (Configurazioni del tempo nella cultura e nella letteratura)*, colloque interuniversitaire (Paderborn, Salerno, Saint-Étienne, Washington), Université di Salerne – Nov. 2011
- *Nos voix / voies pour la recherche*, II édition de la Journée SUSLLF « Ricerche dottorali di Francesistica in Italia », Turin – Nov. 2011
- *Il pavone a due code. Chateaubriand scrittore di René*, conférence donnée à l'Alliance Française d'Avellino dans le cadre des séminaires « Les écrivains du bac », Avellino – Mai 2012
- *Atelier Chateaubriand 2012*, Table ronde sur les projets de recherche et les travaux en cours de publication, Paris – Oct. 2012
- *Prolégomènes à une édition des Natchez: la question des sources épiques*, communication conçue dans le cadre des séminaires sur les *Oeuvres complètes* de Chateaubriand (sous la direction de Béatrice Didier), École Normale Supérieure - ENS Ulm, Paris – Oct. 2013
- *Représentation de la genèse éditoriale, représentation de l'œuvre* (en collaboration avec Andrea Del Lungo), communication dans le cadre de la 10th Conference of the European Society for Textual Scholarship (ESTS 2013), *Variance in Textual Scholarship and Genetic Criticism / La variance en philologie et dans la critique génétique*, École Normale Supérieure – ENS Ulm, Paris – Nov. 2013
- *Workshop Humanités numériques*, organisé par le Labex OBVIL, Université Paris IV-Sorbonne – Juin 2014
- *La scène de la création chez Diderot*, colloque international, Institut Supérieur des Sciences Humaines de Tunis [titre communication : *Enjeux du dialogue et écriture polyphonique dans le Supplément au Voyage de Bougainville*] – Mars 2015
- Les Incas, ou la destruction de l'Empire du Pérou *de Jean-François Marmontel*, conférence donnée à l'Université Clermont Auvergne dans le cadre des activités scientifiques de l'équipe « Lumières & Romantismes » – Déc. 2016

- *ABBYY FineReader et l'océrisation des textes dans le domaine des humanités numériques*, séminaire de formation destiné aux membres du CELIS, Université Clermont Auvergne – Fév. 2017
- *Transatlantic Enlightenment : Experiences of Identity and Otherness in the 18th century (Lumières transatlantiques : expériences d'identité et d'altérité au 18e siècle)*, Université de Paderborn, Allemagne [Titre communication : « Colonialism and Philosophy in the *Histoire des deux Indes* : Raynal's reflections on the Spanish Conquest of America »] – Juin 2017
- La *Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, colloque international, Université de Göttingen, Allemagne [Communication portant sur les préfaces de *La Henriade*] – Juin 2017
- *Chateaubriand : Rome et l'Europe*, colloque international, Università di Roma Tre, Fondazione Primoli, LUMSA, Rome, Italie [Communication portant sur les traductions italiennes d'*Atala*] – Oct. 20018

## PROGRAMME DE RECHERCHE

- Préparation d'une édition critique des *Natchez* de Chateaubriand (en collaboration avec Pierre Glaudes et Luciano Pellegrini) – éditeur Honoré Champion.
- Préparation d'une plateforme interactive en ligne permettant d'interroger *Les Cinq jours à Clermont* de Chateaubriand du point de vue de la genèse et des sources d'inspirations. Voir la plateforme collaborative *Multiplumes* : <http://multi-plumes.univ-bpclermont.fr/>
- Organisation de séminaires sur l'auctorialité et la génétique textuelle, visant au développement des compétences dans le domaine des humanités numériques.
- Projet de recherche sur la réception littéraire de la Renaissance au XVIII<sup>e</sup> siècle.

## LISTE DES PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES

List of scientific publications

### OUVRAGES

*Pasolini tra Pascoli e Baudelaire. Intertestualità e influenze ne “Le ceneri di Gramsci”*,  
Castruvilli (CS), Il Coscile, 2008.

*Chateaubriand et l'épopée du Nouveau Monde. Intertextualité, transgressions, imitations* (en préparation)

### TRADUCTIONS ET ÉDITIONS

François-René de Chateaubriand, *Viaggio in Italia*, a cura di Pierino Gallo, introduzione di Jean-Marie Roulin, Imola, Editrice La Mandragora, 2009.

Voltaire, *Saggio sulla poesia epica / Essai sur la poésie épique*, a cura di Pierino Gallo, introduzione di Jean-Marie Roulin, Roma, Aracne, 2014.

Jean-François Marmontel, *Les Incas, ou la destruction de l'Empire du Pérou*, Paris, Société des Textes Français Modernes, 2016.

### DIRECTION D'OUVRAGES

(Re)lire *Les Incas* de Jean-François Marmontel, études réunies et présentées par Pierino Gallo, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2019.

*Dictionnaire Chateaubriand*, sous la direction de Philippe Antoine et Pierino Gallo, Paris, Champion (à paraître)

## NOTICES DE DICTIONNAIRE

Notices « Antiquité », « Arioste », « Buffon », « Camões », « Charlevoix », « Homère », « Klopstock », « Mallet/Edda », « Marmontel », « Milton », « Ossian », « Traduction », « Virgile », « Voltaire », in Philippe Antoine et Pierino Gallo (dir.), *Dictionnaire Chateaubriand*, Paris, Champion (projet en cours)

## PRÉFACES

« À l'école de Marmontel : sur *La Bergère des Alpes* et l'univers des *Contes moraux* », in Jean-François Marmontel, *La Bergère des Alpes*, Loches, La Guêpine, 2018, p. 7-14.

## ARTICLES PARUS DANS DES ACTES DE COLLOQUE ET DANS DES REVUES À COMITÉ DE LECTURE

« Paul Verlaine poeta saturnino. Analisi dei componimenti *Nevermore* et *Chanson d'automne* », *Capoverso*, 16, juillet-décembre 2008, pp. 13-20.

« Satana e i suoi accoliti: storia di un percorso intertestuale dal *Paradise Lost* di Milton ai *Natchez* di Chateaubriand », in Annamaria Laserra (dir.), *Percorsi mitici e analisi testuale*, Milano, FrancoAngeli, 2011, pp. 151-165.

« Su alcune riscrittture dantesche in Chateaubriand », *Il Confronto letterario*, 58/2, année XXIX, 2012, pp. 321-333.

« Figurationen des Wassers und Gefühl der Zeit in Chateaubriands *Atala* », in Claudia Öhlschläger; Lucia Perrone Capano (dir.), *Figurationen des Temporalen. Poetische, philosophische und mediale Reflexionen über Zeit*, Göttingen, V&R Unipress, “Zäsuren”, 2013, pp. 77-91.

« L'intertexte épique moderne dans la théorie et la pratique de l'épopée chez Chateaubriand », in D. Iaria ; M. Margarito ; L. Norci Cagiano ; V. Sperti ; M. Verna (dir.), *Nos voix/voies pour la recherche, Publiforum*, 19, 2013

[Consultable en ligne : [http://www.publifarum.farum.it/ezine\\_pdf.php?art\\_id=270](http://www.publifarum.farum.it/ezine_pdf.php?art_id=270) ]

« Ossian travesti, ou Chateaubriand traducteur des *Galic Antiquities* », *Société Chateaubriand, Bulletin 2013*, n. 56, 2014, pp. 135-147.

« Prolégomènes à une édition des *Natchez* : la question des sources épiques », *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte / Cahiers d'Histoire des Littératures Romanes*, XXXIX, 1/2, 2015, pp. 153-163.

« Sur quelques paradoxes de l'épopée au XVIII<sup>e</sup> siècle : le cas de *La Colombiade* de Mme Du Boccage », *Rivista di Letterature moderne e comparate*, LXVIII, 3, juillet-septembre 2015, pp. 267-279.

« Un pamphlet peu connu contre *Les Incas* de Marmontel », *Revue des Lettres, Sciences et Arts de la Corrèze*, t. 114, 2015, pp. 11-18.

« Une source “philosophique” de l'*Histoire des deux Indes* (1780) : *Les Incas* de Jean-François Marmontel », *Dix-huitième siècle*, n. 49, 2017, pp. 677-692.

« Discours historique et discours philosophique : l'Amérique espagnole de Raynal », *Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte / Cahiers d'Histoire des Littératures Romanes*, XLI, 3-4, 2017, pp. 353-365.

« Enjeux du dialogue et écriture polyphonique dans le *Supplément au Voyage de Bougainville* », *Studi francesi*, 186, vol. LXII, 3, 2018 (sous presse)

« *Auctor in fabula* : interventions auctoriales et écriture notulaire dans *Les Incas* de Marmontel », in Pierino Gallo (dir.), *(Re)lire Les Incas de Jean-François Marmontel*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2019 (à paraître)

## COMPTES RENDUS

François-René de Chateaubriand, *Oeuvres complètes*, sous la direction de Béatrice Didier. Volumes I-II : « Préface générale », *Essai sur les révolutions*, édition établie par Aurelio

Principato, Paris, Champion, 2009 / *Il Confronto letterario*, 53/1, année XXVII, 2010, pp. 199-202.

Ivanna Rosi ; Jean-Marie Roulin (sous la direction de), *Chateaubriand, penser et écrire l'Histoire*, Saint-Étienne, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2009 / *Testi e linguaggi*, rivista del Dipartimento di Studi linguistici e letterari dell'Università di Salerno, 4/2010, pp. 311-314.

Fabio Vasarri, *Chateaubriand e la gravità del comico*, Taranto, Lisi, 2009 ; Ivanna Rosi, *Le maschere di Chateaubriand. Libertà e vincoli dell'autorappresentazione*, Firenze, Le Lettere, 2010 / *Testi e linguaggi*, rivista del Dipartimento di Studi linguistici e letterari dell'Università di Salerno, 5/2011, pp. 377-382.

Stéphane Zékian, *L'invention des classiques. Le « siècle de Louis XIV » existe-t-il ?*, Paris, CNRS Éditions, 2012 / *Rivista di Letterature moderne e comparate*, vol. LXV, 4, octobre-décembre 2012, pp. 510-512.

Marika Piva, *Chateaubriand face aux traditions*, Passignano (PG), Aguaplan, 2012 / *Romantisme*, n. 161, 3/2013, pp. 123-124.

Pierre Glaudes ; Boris Lyon-Caen (sous la direction de), *Essai et essayisme en France au XIX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Classiques Garnier, « Rencontres », 2014 / *Rivista di Letterature moderne e comparate*, LXVIII, 4, octobre-décembre 2015, pp. 424-427.

*Revue Voltaire*, n. 16, « Le premier Voltaire » (sous la direction de Laurence Macé), Paris, PUPS, 2016 / *Rivista di Letterature moderne e comparate*, LXIX, 2, avril-juin 2017, pp. 215-218.

Pascale Auraix-Jonchière ; Simone Bernard-Griffiths (sous la direction de), *Dictionnaire littéraire des fleurs et des jardins (XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècle)*, Paris, Champion, 2017 / *Studi francesi*, 183, vol. LXI, 3, 2017, p. 549.

Piero Toffano, *M. de Combourg e i pellerossa. Il mito dell'America selvaggia nell'opera di Chateaubriand*, Pisa, ETS, 2017 / *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 3/2018, p. 722-723.

Antonella Alimento ; Gianluigi Goggi (sous la direction de), *Autour de l'abbé Raynal : genèse et enjeux politiques de l'Histoire des deux Indes*, Ferney-Voltaire, Centre International d'Étude du xviii<sup>e</sup> siècle, 2018 / *Studi francesi*, 187, vol. LXIII, 1, 2019 (à paraître)